

Hasselt

in de ban van de ring

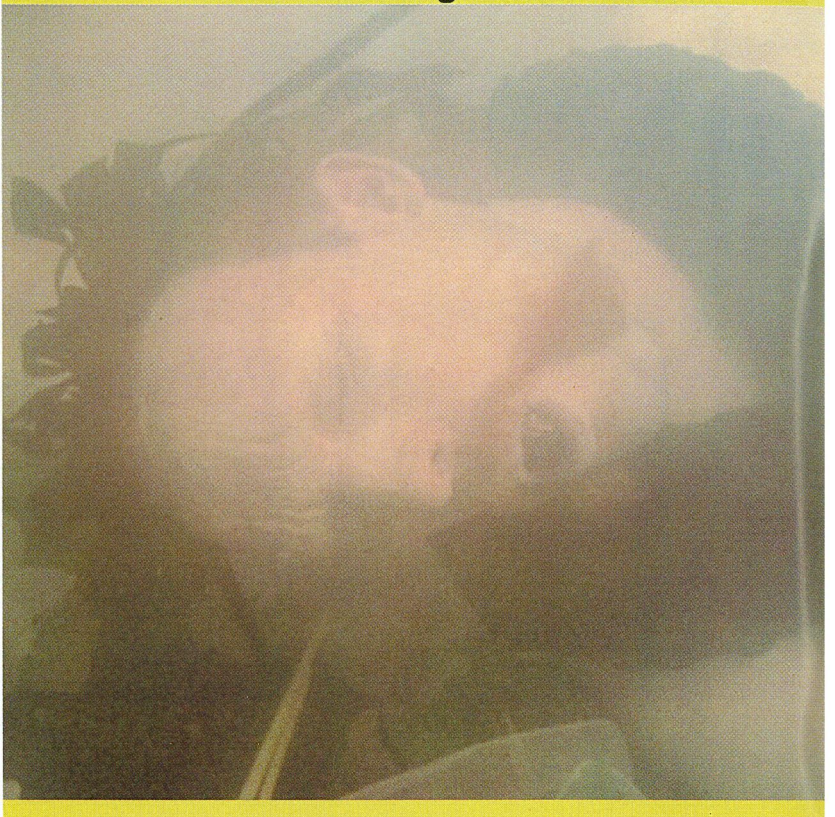
met open ogen dromen

19 juni 12 september 1999



Routefolder

Matthew Barney - CREMASTER 5



in de ban van de ring

een productie van de Provincie Limburg en de stad Hasselt

gastcurator: Annemie Van Laethem

provincie Limburg

STAD HASSELT

TER 5

e stad Hasselt

m

STAD HASSELT

in de ban van de ring

met open ogen dromen

De Groene Boulevard bezit nu al de magische krachten van een ring. Mensen praten erover, ze zijn gefascineerd, ze raken stilaan "In de ban van de ring." Deze metafoor zal gedurende de zomermaanden het sociaal en cultureel gegeven worden in een internationale kunstmanifestatie in Hasselt.

In de ban van de ring wil in en rond de stad, op straat en in de diverse musea, een wereld creëren waarin een dialoog ontstaat tussen kunstenaars, bewoners van de stad, voorbijgangers en toeristen. Een zomers wandelparcours in het betoverend decor van de Groene Boulevard en de Hasseltse binnenstad, Op korte wandelafstand wordt de bezoeker verrast door beelden die niemand onberoerd laten, een artistieke droomwereld waarin je naar hartelust kan ronddwalen.

Een boeiende confrontatie met cultuur, een belevenis voor iedereen die zich wil laten verrassen samen met vrienden of het hele gezin.

In de ban van de ring, echt een daguitstap om naar uit te kijken.



Sylvain Sleypen,
gedeputeerde Cultuur Limburg



Herman Reynders,
wd. burgemeester Hasselt

Practische info bij het gebruik van deze gids.

Met deze bondige "kunstroutegids" ontdekt U probleemloos alle locaties. De diverse kunstopstellingen "In de Ban van de Ring" liggen allen op korte wandelafstand van elkaar. U bepaalt zelf vanuit welk punt u vertrekt wij raden u echter aan de museale locaties eerst te bezoeken en vervolgens de diverse kunstwerken in en op de ring en de binnenstad.
De routegids is hierbij uw perfecte leidraad, elke locatie en kunstopstelling staat vermeld en genummerd op het kaartje middenin deze routegids. Per locatie vindt u er de naamvermelding van de kunstenaar, het werk en een korte omschrijving ervan. De diverse kunstopstellingen in de binnenstad en op de ring zijn voorzien van een opvallende signalisatie (bamboestokken in fluoriserend groen).

RONDLEIDINGEN

Voor wie meer wil weten over de achtergrond van de tentoongestelde werken en/of het gebouw zijn er allerlei rondleidingen mogelijk voor groepen of geïnteresseerden tot max. 20 personen, kunnen telefonisch aangevraagd worden.

De lekkerste plekjes van Hasselt

Tussendoor heeft u ruimschoots de tijd voor een lekker hapje of een verfrissend drankje in een van de vele gezellige caféetjes of restaurantjes die Hasselt rijk is. De culinaire ringgids in bijlage wijst u de weg naar de vele uitstekende adressen.

Speciale logies en arrangementen.

In bijlage vindt u de meest geschikte adressen voor een speciaal arrangement "In de Ban van de Ring".

Toegangsprijzen:

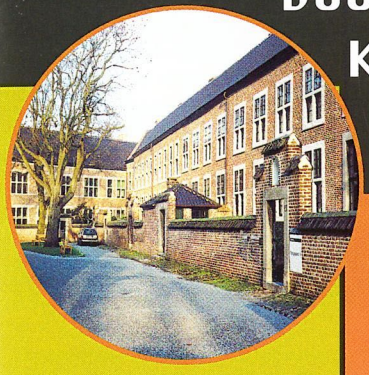
1 ticket geeft u toegang tot alle kunstlocaties.
Individueel ticket: 250 BEF (6,20 euro)
Gezinsticket: 500 BEF (12,39 euro)
Inkomkaarten verkrijgbaar aande balie van de diverse musea en de Toeristische Dienst.
Rondleiding & gids: op aanvraag

Info:

tel. +32 (0)11 29 59 92
fax +32 (0)11 29 59 94
pcbk@limburg.be
http:/www.limburg.be/begijnhof

Locatie 1

Provinciaal Centrum voor Beeldende Kunsten- Begijnhof



Museum

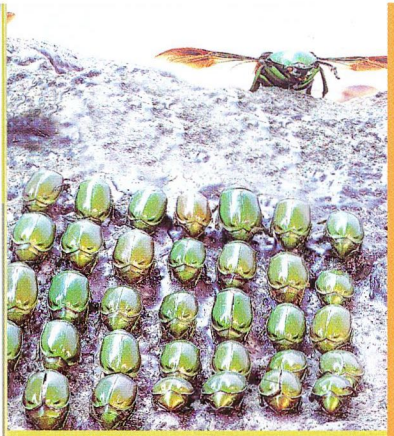
Jan Fabre
Thomas Schütte & Deacon
Chen Zhen
Kenji Yanobe
Peter Hutchinson
Choi Jeong Hwa
Koen Vanmechelen
Mariko Mori
Tracey Moffatt
Lois Renner
Tajiri • Paul Cox
Sylvie Zijlmans
Berlinde De Bruyckere
Daniele Buetti
Kyoko Murase
Lee, Tzu-Hsun

Begijnhof huisjes

Tony Oursler
Daniele Buetti
Jane Mulfinger
Raymond Minnen
Ado Hamelrijck
Takakazu Takeuchi
Yukako Ando
Bill Viola
Tracey Moffatt
Berlinde De Bruyckere
Robert Gligorov
Zjuul Devens
Thomas Bogaert
Ivo Konings

Zuivelmarkt 33, Hasselt,
tel. 011/29 59 60

open: dinsdag t.e.m. zaterdag van 10-17 u.
zon- en feestdagen van 14-17 u.



Jan Fabre

Als de kunstenaar een magiër is die zijn publiek in vervoering brengt, is Fabre daarvan zeker een exponent. De naamgenoot van een van België' s meest vermaarde wetenschappers op het gebied van insecten, en beeldend kunstenaar heeft daarvoor wederom een middel gevonden. Kevers als bouwmateriaal, als grondstof voor de verbeelding. Is het niet het slachtveld waar een meer dan bittere strijd wordt gevochten, dan wel de redder van de wereld of het einde van het verhaal, de staart.
De metaforen liegen er niet om.

Thomas Schütte & Deacon

De Duitser en de Brit maakten halverwege de jaren '90 hun positie duidelijk. Them and Us is de simpele en dus veelzijdige titel van een reeks werken die onafhankelijk van elkaar ontstonden en bij elkaar werden geplaatst. Elk deel is een complete installatie waarbij de waarde van Schütte's terugkerende thema's - architectuur en de menselijke gestalte - en zijn niet aflatende onderzoek naar de relatie tussen kunst en de hedendaagse wereld gehandhaafd blijft. Evenals Deacons evocatieve figuren. Them and Us, zonder de cynische distantie die zoveel hedendaagse kunst parafraseert.



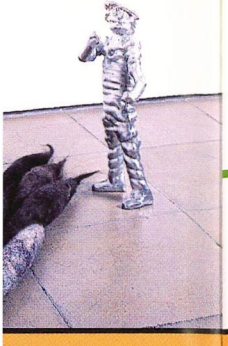


Chen Zhen

Halverwege China en het Westen zit Chen Zhen. Buddha en Sony versus Plato en Olivetti. De geestelijke spagaat die de Chinees daarvoor heeft moeten maken deed hem beseffen dat de tekens steeds meer op elkaar zijn gaan lijken.
East meets West is eigenlijk een complex labyrint.
Chen Zhen opent dat door de spreekwoordelijke oosterse wijsheid op westerse wijze te parafraseren in een overzichtelijke, maar toch weer begrensde ruimte.

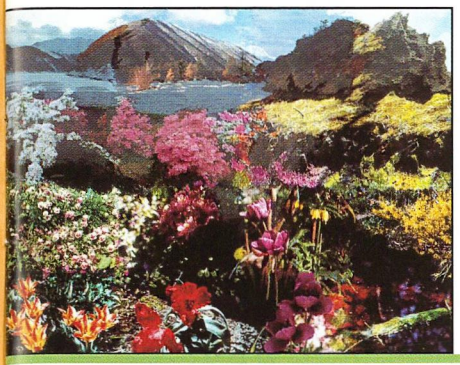
n magiër is die zijn
g brengt, is Fabre
ponent. De naam-
België' s meest ver-
ers op het gebied
dend kunstenaar
rom een middel
bouwmateriaal,
verbeelding. Is
d waar een meer
rdt gevochten, dan
wereld of het
l, de staart.
er niet om.

ütte &



Halverwege China en
et Westen zit Chen
Zhen. Buddha en
ony versus Plato en
Olivetti. De geestelijke
pagaat die de Chinees
laarvoor heeft moeten
naken deed hem
eseffen dat de tekens
teeds meer op elkaar
ijn gaan lijken.
East meets West is
igenlijk een complex
abyrint.
Chen Zhen opent dat
loor de spreekwoor-
elijke oosterse wijs-
eid op westerse wijze
e parafraseren in een
verzichtelijke, maar
och weer begrensde
uimte.

Peter Hutchinson



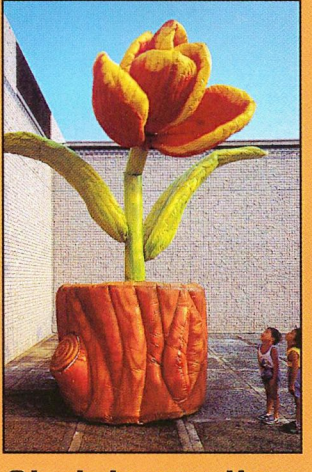
Postmoderne romantici opgelet ! Wie het zat is om zich voor zijn en of haar gemoed te schamen is bij de Amerikaan aan het juiste adres. De fotografische sequenties zijn een lust voor wie van verzoening van de uiterste houdt en wil zwemen bij de nieuwe onbekende ervaringen van de daaruit ontstane beelden. Bloembedden die eerder doen denken aan de kosmos onder de electronenmicroskoop.

De atoombommen op Hiroshima en Nagasaki hebben de wereld verminkt. Maar dezelfde technologie heeft ons ook gemuteerde filmmonsters of R2D2 uit Star Wars opgeleverd. We kunnen dromen van reizen in de tijd en andere galaxien. Maar het blijven creaties van aardse mensen. Of Japanners daar gevoeliger voor zijn dan de doorsnee westerling is al lang duidelijk, maar hoe duidelijk vertelt het werk van Kenji Yanobe.



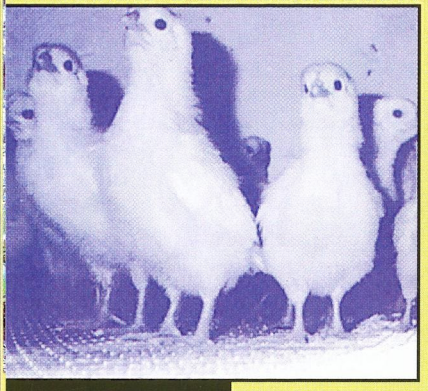
Kenji Yanobe

De idee van de natuur is bij de stedelijke mens niet alleen een aanleiding om er op uit te gaan en te genieten van al wat er (nog) bloeit en groeit in een allang niet meer ongeschonden wereld op het land. Het is ook een krachtige drijfveer om de symbolen van die natuur opnieuw te scheppen in de eigen omgeving. Synthetisch maken. Kritisch nadenken over sprookjes en andere verleidingen is niet overbodig. Zelfs de lekkerste en kleurrijkste snoepjes kunnen giftig zijn.



Choi Jeong Hwa

Koen Vanmechelen



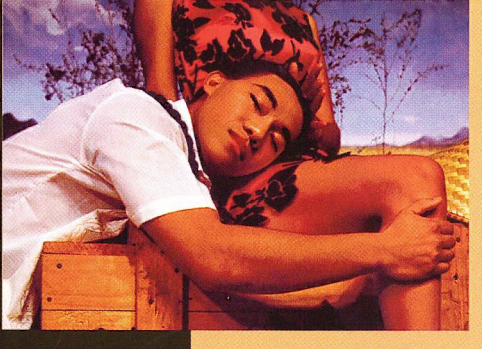
Actualiteit ten spijt is de poging van Vanmechelen een nieuwe kruising van Bresse en Mechelse Koekoek te krijgen veel meer dan het creëren van een hype. Kruisen en fokken is een kwestie van de theorie van de Duitse afstammingswetenschapper Mendel volgen. Je moet de juiste dingen bij elkaar zetten om iets moois en goeds te krijgen. Bijvoorbeeld een ei met daarin nieuw leven. Dan is weer een nieuwe oorsprong geboren.



Paul Cox



Reflectie en ontleding van gewoontes. Fysiek, mentaal en psychisch. Niet verheven maar gewoon met heel alledaagse tekens. Hij streelt uw voorstellingsvermogen op een andere manier met zijn idee over de mallemolen die onze wereld uiteindelijk is.



Tracey Moffatt

Ze houdt van Hollywood-films en het grote spektakel dat daarin is te zien.
De indrukken die de wakende mens er door krijgt worden vaak 's nachts in de dromen verwerkt en hij worstelt nog steeds met de complexe relatie tussen fictie en werkelijkheid.
De Australische fotografe ziet dromen (vooral die van overdag) echter als een andere realiteit en droomt dus met open ogen. Zelfs het documentaire karakter van haar werk krijgt daardoor iets surrealistisch.

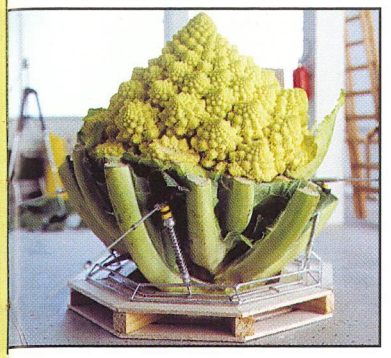
jt is de poging van
nieuwe kruising
chelse Koekoek te
dan het creëren van
en fokken is een
eorie van de Duitse
nschapper Mendel
e juiste dingen bij
iets moois en goeds
rbeeld een ei met
n. Dan is weer een
geboren.



ewoontes. Fysiek,
erheven maar
tekens. Hij streelt
een andere
mallemolen die

van Hollywood-
het grote spektakel
n is te zien.
kken die de waken-
er door krijgt
aak 's nachts in de
verwerkt en hij
nog steeds met de
relatie tussen fictie
lijkheid.
alische fotografe ziet
vooral die van over-
er als een andere
n droomt dus met
n. Zelfs het docu-
karakter van haar
gt daardoor iets
isch.

Lois Renner

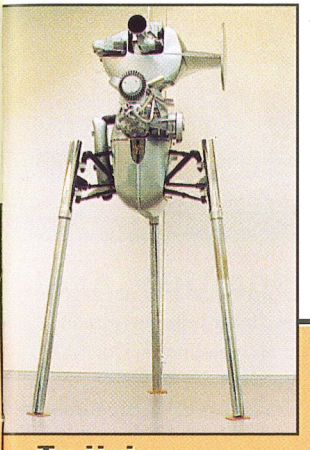


Is het ongemak als een vreemdeling in een atelier komt kijken en deze altijd het gevoel heeft of hij zich moet verantwoorden? Bij de Oostenrijkse kunstenaar hoeft u niet te blozen. Hij haalt de beeldende kunst uit haar laatste isolement en ensceneert de kunst tot overzichtelijke properties.

Lee, Tzu-Hsun



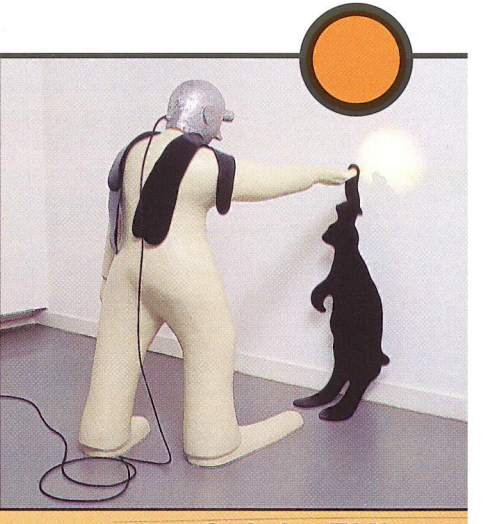
Fantastische werelden toveren doen w
al van kinds af aan. Voor elke wens is
wel een machine te vinden die tege-
moet komt aan de stoutste dromen.
Of die functioneert of niet. Maar Lee
Tzu Hsun gaat nog een stapje verder en
laat zien dat er geen essentieel verschil
is tussen kinder- en volwassenendromen



◀ Engagement moet altijd gewaardeerd worden. Idealisme om naar een betere wereld te streven is van alle tijden. Als het cynisme echter hoogtij kan voeren moeten er waarschuwingen worden uitgereikt. Dat is wat de in Nederland woonachtige Japans-Amerikaanse kunstenaar Tajiri doet. Vredestoestellen zorgen voor een 'Umwertung aller Werten' vooral omdat ze zo bedrieglijk veel op wapentuigen lijken.

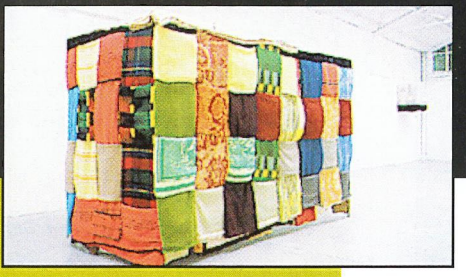
Tajiri

De installaties van de Neder- ▶
landse kunstenares vormen een evenwicht tussen beeld en taal. De vormen en de materialen (bijvoorbeeld gekleurd paraffine) zijn te herkennen als menselijke invloed op een ruimte.
Ze is aanwezig, maar kan ook verdwijnen. Net zoals de woorden die zij gebruikt om de dingen te beschrijven. Loop er gerust doorheen en bekijk ook de achterkant van het gelijk.

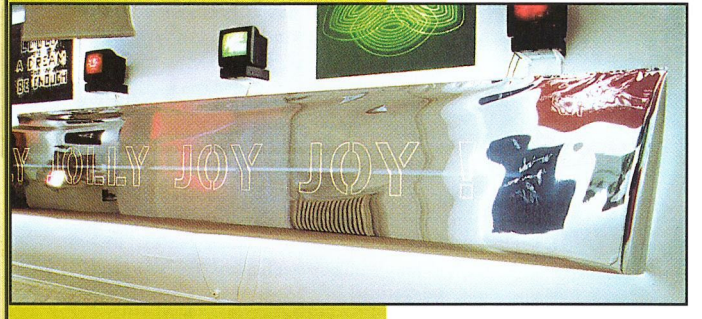


Sylvie Zijlman

Berlinde De Bruyckere



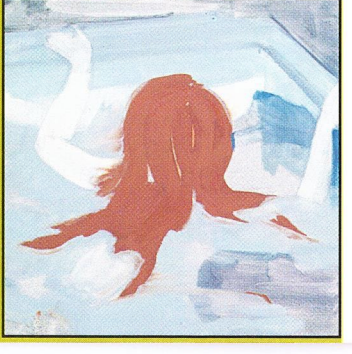
Dubbelzinnig is het leven. En dat wil De Bruyckere (laten) ervaren. Ze werkt dus het liefst met materialen die deze dubbelzinnigheid weerspiegelen. Dekens bijvoorbeeld zijn zacht en warm, maar kunnen ook een zwetende en verstikkende beklemming oproepen. Een huis van dekens is al weer een stap verder. Is het stevig? Biedt het beschutting?
De Bruyckere laat het zien en voelen.



Daniele Buetti

Kunst waarin geen plaats is voor interpretatie. Kunst als een stoplicht dat zegt wanneer je mag wegrijden en wanneer je moet stoppen. Tekens die verwijzen naar de echte inhoud en de verwarrende werkelijkheid als graadmeter. De Zwitser Buetti heeft daarover nooit een moment in zijn werk een concessie toegelaten over wat echt en niet echt is. Zijn video-installatie is de laatste van de twee poortwachters voor de bezoeker in het museum die in de ban van de ring wil raken. Een ode aan de tentoonstelling.

Kyoko Murase



Schilderkunst is niet stevig vertegenwoordigd tijdens deze zomermanifestatie. Is het omdat schilderkunst blijkbaar weer op zijn retour is? Ze vraagt immers om een andere benadering. En subtiele aspecten als kwetsbaarheid, cultuurvervreemding en vrouwelijkheid zijn op het platte vlak vaak moeilijk en direct aanspreekbaar te treffen. Als daar dan ook nog traditionele waarden worden verbonden, zoals Kyoko Murase dat doet, is dit het punt tot contemplatie.

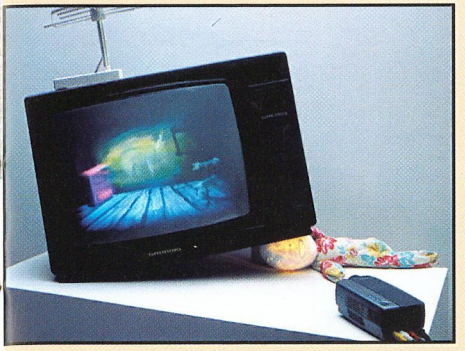
rvaren. Ze werkt
spiegelen.
:en zwetende en
al weer een stap



stoplicht dat zegt
:ns die verwijzen
aadmeter. De
: een concessie
: is de laatste van
in ban van de

:evig vertegenwoordigd
iifestatie. Is het omdat
: weer op zijn retour is?
een andere benadering.
ls kwetsbaarheid,
:n vrouwelijkheid zijn
: moeilijk en direct
n. Als daar dan ook
len worden verbonden,
at doet, is dit het punt

Tony Oursler



Er gaat het verhaal dat bij een tentoonstelling in Eindhoven een kind ruim een uur lang voor een van de poppen van de Amerikaanse kunstenaar heeft gehurkt. Toen de zoekende moeder het kind aantrof hebben ze samen nog eens een uur zitten kijken naar het ingeklemde, bewegende en schreeuwende gezicht van de pop. Boeiender kan kunst niet zijn. Zelden is een kunstenaar zo trefzeker met zulke eenvoudige middelen. Beeldtaal die grenst aan het ideale 'Gesamtkunstwerk'

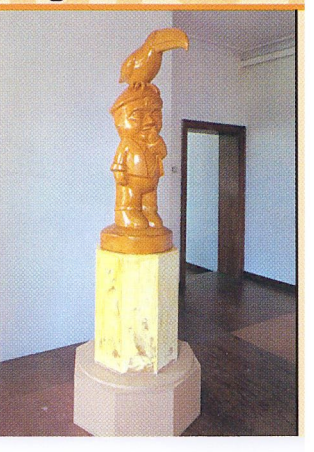


In een vacuüm is een donsveertje net zo onderhevig aan de elementaire natuurwetten als een stukje lood van gelijke grootte. Maar iedereen weet dat een kilo veren meer inhoud heeft dan een kilo lood. De oorzaak? Lucht. Lucht die we niet alleen nodig hebben om te ademen, maar die ook de leegte aangeeft waar dagelijks zoveel mensen doorheen moeten zonder het te merken. De Amerikaanse kunstenares geeft echter weer inhoud aan die leegte.

Jane Mulfinger

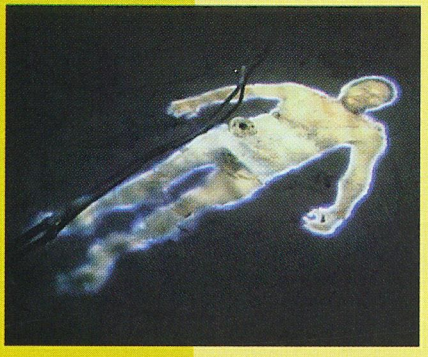
Begijnhof

Raymond Minne

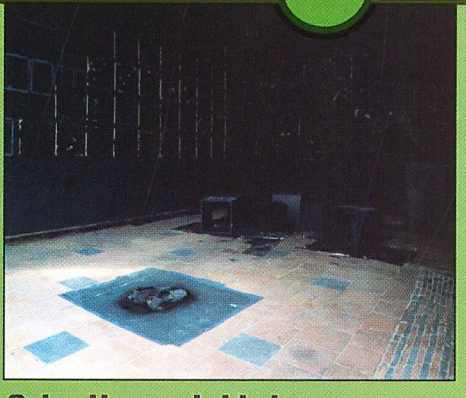


Het zijn eigenlijk een soort totems van onze tijd, de werken van Raymond Minnen. Verafgoden van beelden is niet alleen een traditionele religieuze beleving, maar in deze tijd ook vooral van de gesimuleerde wereld een must om ze in hun ware proporties te zien. Van stripfiguren tot gebruiksvoorwerpen, er is altijd een context te vinden en de Belgische kunstenaar is daar een jonge meester in.

Zjuul Devens



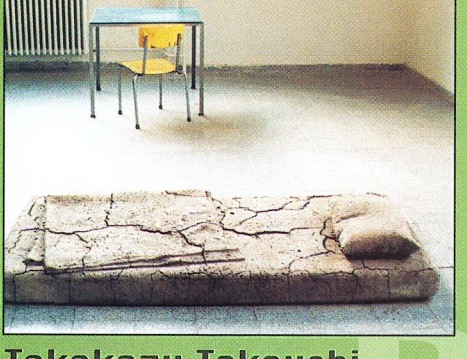
Het menselijke lichaam heeft iets heel tragisch, ook al is het de maat der dingen, zoals Da Vinci het tekende. Maar er is meer tussen hemel en aarde dan waarvan uw wijsheid kan dromen, schreef Horatius al. De kunstenaar onderzoekt al experimenterend hoe de mens zichzelf steeds weer als standaard projecteert op de omgeving, maar toch te kort schiet om alles te bevatten.



Zwart is de kleur van Hamelrijck. Zwart is de verzameling van alle massieve kleuren en daartegenover staat het wit. Zwart is geblakerd, maar zwart is ook beschutting. Zwart doet ons vluchten uit het wit. Zwart is Alles en Wit is Niets. Of omgekeerd.

Ontdek het geheim van zwart en laat u uit uw schoen slaan in een van de Begijnhofhuisjes.

Ado Hamelrijck



Sculptuur is volgens velen het overtollige weghalen en is dus erg op het materiaal gericht. Dat geldt ook voor de 20ste eeuwse vorm van sculptuur, de installatie.
De Japanner Takeuchi heeft daar een opmerkelijke variant op gevonden. Hij vult de lege ruimte met aarde en geeft het beeld een heel sterke natuurlijkheid. Wonderschone vergankelijkheid.

Takakazu Takeuchi

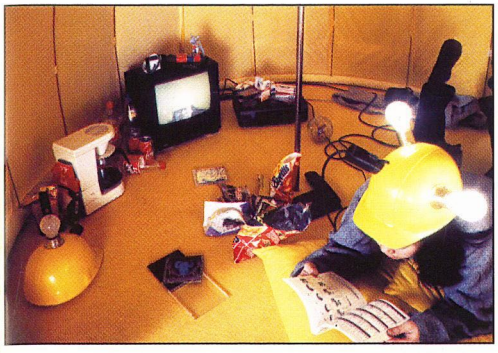
ke lichaam heeft
isch, ook al is het
dingen, zoals
tekende. Maar er
n hemel en aarde
uw wijsheid kan
reef Horatius al.
ar onderzoekt al
end hoe de mens
s weer als
ojecteert op de
aar toch te kort
es te bevatten.

deur van Hamelrijck.
verzameling van alle
uren en daartegenover
. Zwart is geblakerd,
s ook beschutting.
ons vluchten uit het
. Alles en Wit is Niets.
rd.
geheim van zwart en
schoen slaan in een
nhofhuisjes.

s volgens velen het
weghalen en is dus
nateriaal gericht.
ok voor de 20ste
n van sculptuur, de

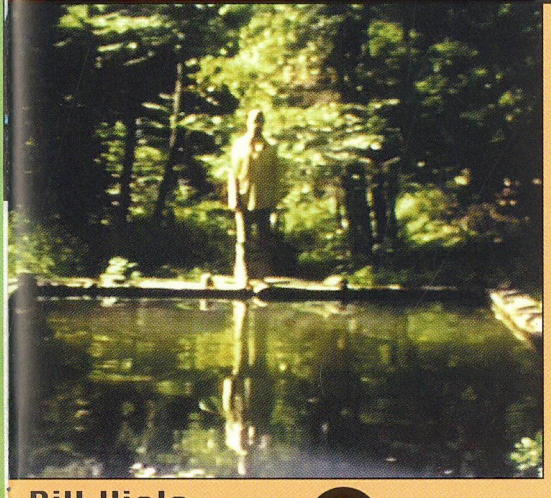
r Takeuchi heeft daar
elijke variant op
Hij vult de lege ruim-
e en geeft het beeld
rke natuurlijkheid.
one vergankelijkheid.

Yukado Ando



In deze beperkte wereld vliegen de dingen je gewoon om de oren. Ook ongevraagd en dan vormen ze pas echt een hindering.
Heel frustrerend vindt ook de Japanse Yukako Ando. Hoe,dat laat ze u graag zien. Helm op!





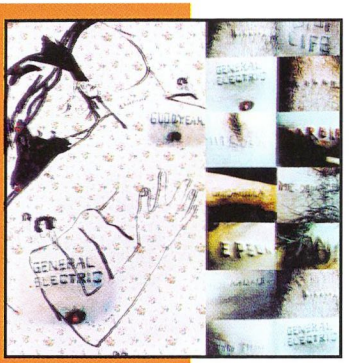
De videokunst mag zich, volgens sommigen, na 30 jaar geschiedenis in een kleine midelife crisis bevinden, maar niemand kan echt om Bill Viola heen.
De beelden zijn altijd doorgrondelijk, diep, tijdloos en van een bijzondere schoonheid. Uw waarneming wordt elk moment op een eerlijke wijze aangesproken en zelfs de meest nuchtere stoicijn zal ervaren dat ook door zijn geest een frisse wind kan waaien.

Bill Viola



Dubbelzinnig is het leven. En dat wil De Bruyckere (laten) ervaren. Ze werkt dus het liefst met materialen die deze dubbelzinnigheid weerspiegelen. Dekens, bijvoorbeeld zijn zacht en warm, maar kunnen ook een zwetende en verstikkende beklemming oproepen. Een huis van dekens is al weer een stap verder. Is het stevig? Biedt het beschutting? De Bruyckere laat het zien en voelen.

Berlinde De Bruyckere



Daniele Buetti

Thomas Bogaert



Wat is beweging? Is het een puur motorische daad? Of zitten er nog grotere geheimen achter die bewegingen opdringen? De enige manier om daar achter te komen is een grondige analyse. Met stills van een schaatster op de 'skaterink' bij Central Park in de meest beweeglijke stad van de wereld -New York- doorgrondt Thomas Bogaert op verrassende wijze dit geheim.



Tracey Moffatt



Ivo Konings

Mensen in rolstoelen vindt men over het algemeen zielig. Zijzelf zien dat heel anders. Zij zijn dan ook gezegend met een altijd afwijkend blikveld. Hiervanuit benadert Ivo Konings de omgeving. Hij wordt dagelijks geconfronteerd met obstructies van buiten die zijn leven soms onmogelijk maken. Hij laat het alledaagse zien en laat ons daarover verwonderen.

Locatie 2

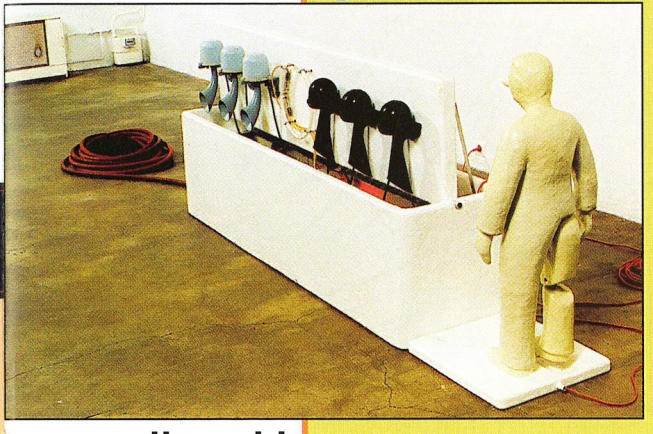
Nationaal Jenevermuseum

Witte Nonnenstraat 19, Hasselt, tel. 011/24 11 44

open: dinsdag t.e.m. zaterdag van 10-17 u.
zon- en feestdagen van 10-17 u.

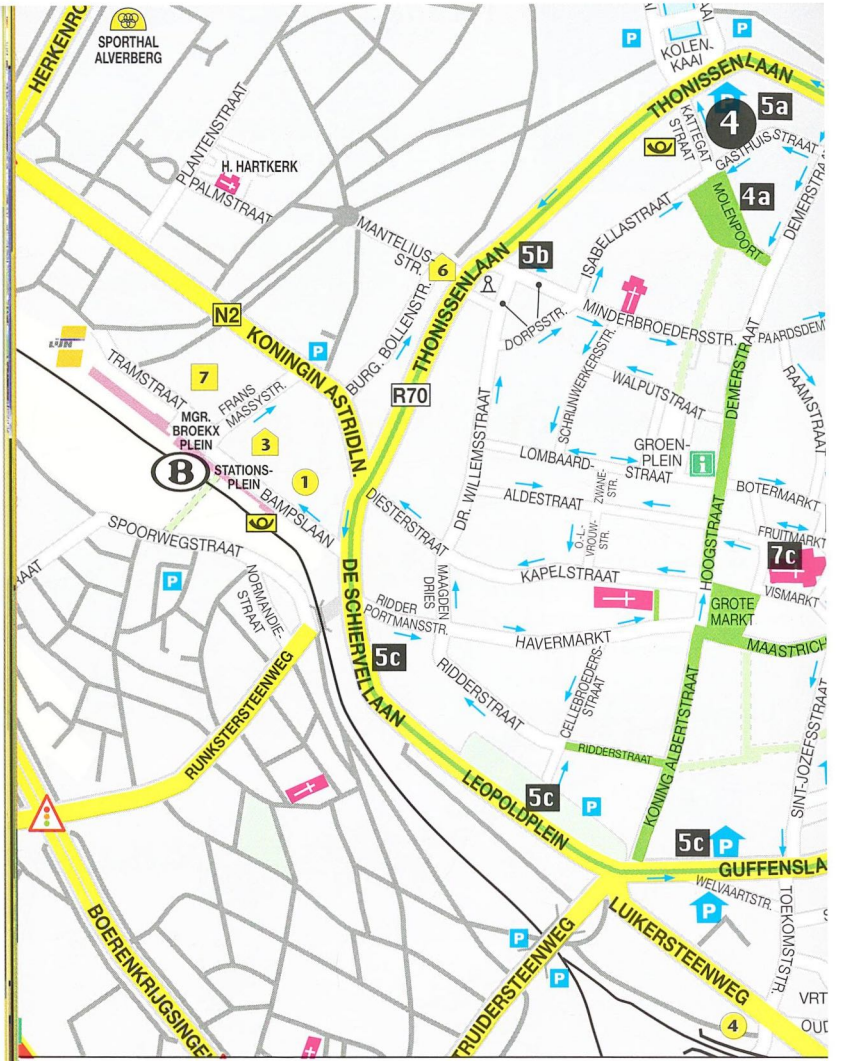


Sylvie Zijlmans



Hewald Jongenelis

Geluid is ook lawaai. Of is lawaai toch iets anders? Niet voor Hewald Jongenelis. Schrik niet van de installaties van de Nederlandse kunstenaar. Geluid is altijd een signaal om op te passen ook al staat het sein overal op veilig.



KUNSTROUTEPLAN "I

vertrekpunt

Locatie : **1** **Provinciaal Centrum voor Beeldende Kunsten-Begijnhof**

Museum 16 kunstenaars en *Begijnhof* 14 kunstenaars.

Locatie : **2** **Jenevermuseum** 2 kunstenaars

Locatie : **3** **Provinciale Bibliotheek Limburg** 2 kunstenaars

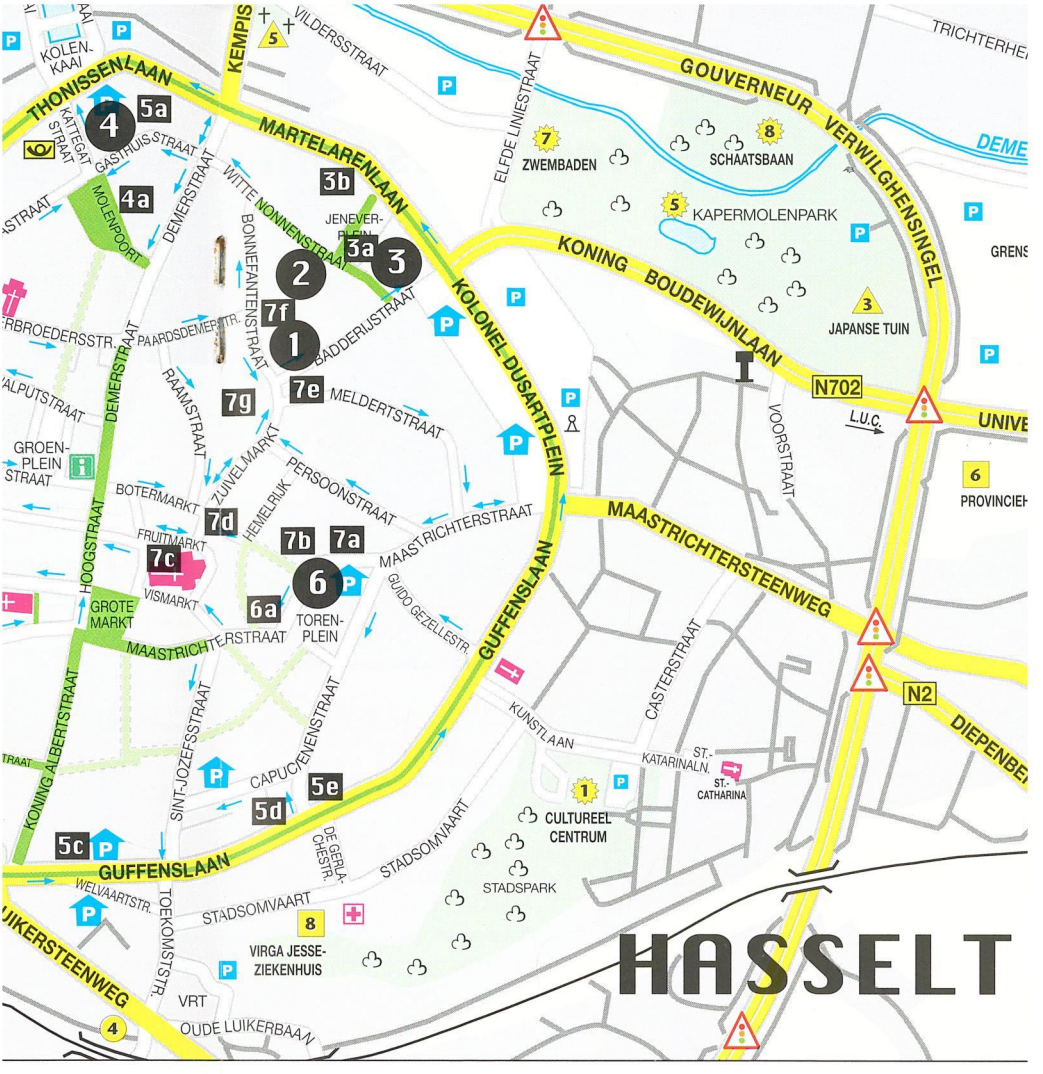
- 3a Francq Volders (omgeving bibliotheek)
- 3b Judith Samen (ring)

Locatie : **4** **Stedelijk Modemuseum** 12 kunstenaars

- 4a Dalemans Bros

Locatie : **5** **Locaties op de ring**

- 5a Hugo Duchateau
- 5b Judith Samen
- 5c Groep Labo (4 opstellingen)
- 5d Jan Carlier
- 5e Mark Milissen



TEPLAN "In de Ban van de Ring"

gijnhof

Locatie : 6 **Flanders Nippon Center** 7 kunstenaars.

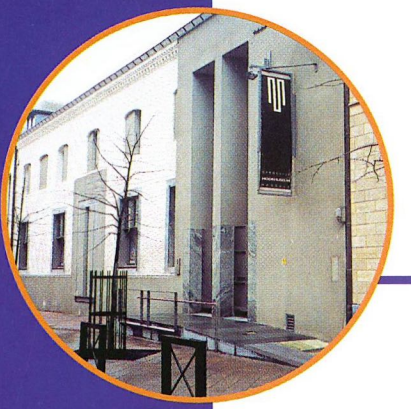
6a Groep Labo - toren • De Filmfabriek • Keunen & Missiris • ...

Locatie : 7 **Kunst in de stad**

7a Lin May Saeed (huis CORS WAREM)
7b Keuen & Missiris (Tuin 2xKadet)
7c Irène Judong (kerk)
7d Karen Oldenburg
7e Hugo Duchateau (dak museum-poort)
7f Fred Leemans (gevel Begijnhofmuseum)
7g Mark Nilissen (boekhandel)

Locatie 3

Stedelijk Modemuseum



Walter Van Beirendonck
Givenchy by
Alexander McQueen
Viktor & Rolf
Fred Leemans
Dirk Hendrikx
Liliane Vertessen
Daniela Gorgens
Daniele Buetti
Jean-Pierre Khazem
Ferdi
Tomoko Take

Gasthuisstraat 11
Hasselt, tel. 011/23 96 21

open: dinsdag t.e.m. zondag van 10-17 u.
feestdagen van 10-17 u.

k
useum

Is het decadent om andere stoffen te gebruiken dan de ons bekende? Zeker niet. We hullen ons in glas, in lood, in fluweel en in zijde. Maar ook in de stoffen die wij eigenlijk alleen maar uit zigeuner- en indianenverhalen kennen. Zoals boomschors of paardenhaar, zoals Alexander McQueen dat laat zien. Een kwestie van originele beheersing van het materiaal die ons allen steeds opnieuw weer betovert.



Givenchy by Alexander McQueen

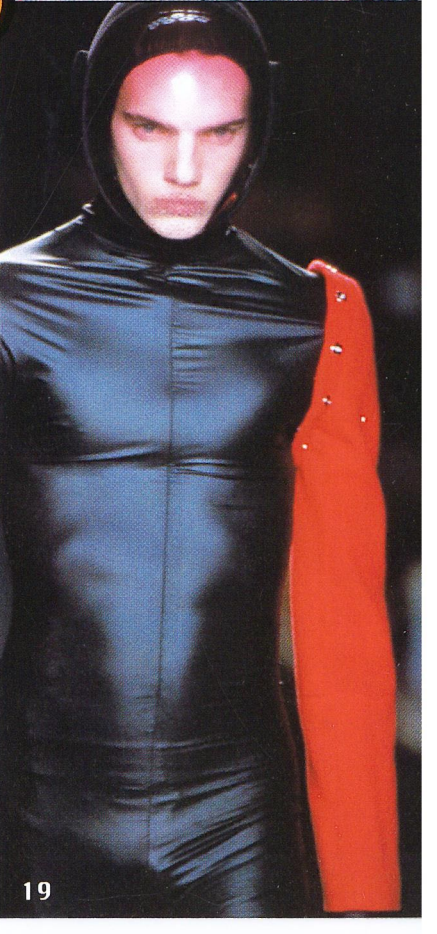
Walter Van Beirendonck

Mode is een maatschappelijk proces. Een heel economisch apparaat kan de realisatie van een artistieke en creatieve inval maken. Of breken!

De modekunstenaar toont zich niet de geringste als hij u op eenvoudige wijze dat proces laat ondergaan en hij gunt u een blik in de machinerie en u mag nadenken over de machinaties.

Aan het eind bent u een echte Van Beirendonck rijker.

Let op: geen aanbiedingen!

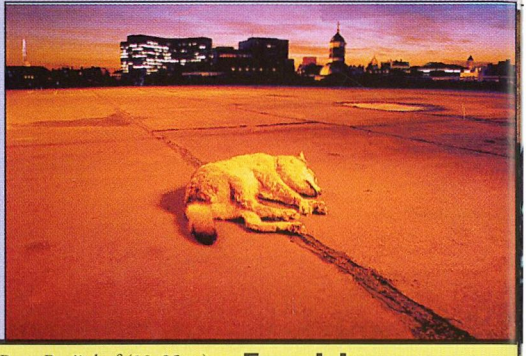


11
1/23 96 21
zondag van
7 u.



Samen met zijn collega .... heeft Dirk Hendrikx video-kunst een nieuze dimensie gegeven door er de grammatica van het theater er aan toe te voegen, inclusief wonderlijke decors. Geen wonder.
De Belgische kunsenaar zoekt naar de identiteit van de mens en zijn omgeving. Daarbij wordt het spectaculaire niet geschuwd. Het leven is immer 'the survival of the fittest', dat is degene die het best in een systeem past en dat hoeft niet altijd de sterkste te zijn.

Dirk Hendrikx
Mathew Stokes

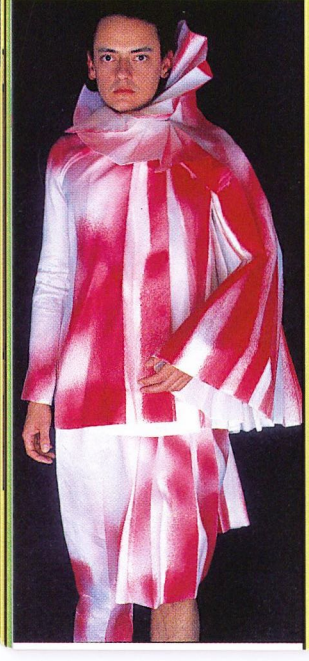


Frederik Leemans is een exponent van de tijdgeest. Fragmenten van indrukken die wij meenemen op ons pad van nieuwe ontdekkingen : roodkapje bv. Of de dode wolf. Nooit hebben ze echt bij elkaar gehoord. Maar wat als ze visueel gesampled worden ?

Locatie 7f : megagevelinstallatie Prov. Begijnhof (10x25m.) hoek Bonefantenstraat/Badderijstraat.

Fred Leemans

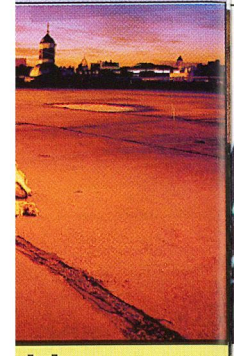
Viktor & Rolf





Nederlandse couture waar de vroege Gaultier alleen maar van had kunnen dromen? Of is het toch pure kunst? Wie denkt dat fijnzinnge eigengereid alleen maar aan Vivian Westwood is besteed komt bij dit duo bedrogen uit. Mode als metafoor dus, van de nieuwe generatie die het liefst de wereld vol wil hangen met alles wat fonkelt, schittert en glimt.

lega ....
x video-
imensie
grammatica
an toe te
onderlijke
ler.
enaar zoekt
an de mens
Daarbij
laire niet
n is immer
fittest', dat
est in een
t hoeft niet
zijn.

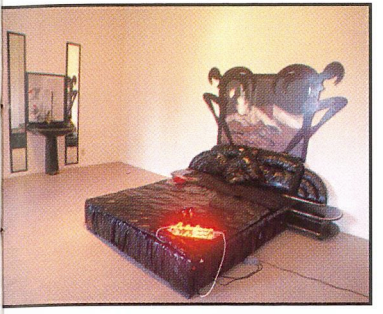


d Leemans

derlandse coutu-
waar de vroege
ultier alleen maar
n had kunnen
omen? Of is het
h pure kunst?
ie denkt dat fijn-
nge eigengereid
een maar aan
vian Westwood is
steed komt bij dit
o bedrogen uit.
ode als metafoor
s, van de nieuwe
neratie die het
fst de wereld vol
l hangen met alles
t fonkelt, schit-
t en glimt.

Matthew Stokes

Liliane Vertessen



Geestelijke vrijheid is voor Liliane Vertessen een hoog goed. Dus geen uitleg over haar sculpturale werk in het Modemuseum. Neon en fotografie belichten in hoofdlijnen haar werk dat ze zelf niet als kunst ziet, maar gewoon als haar werk waarin ze zelf de hoofdrol speelt. Verwarrend? Kan kloppen



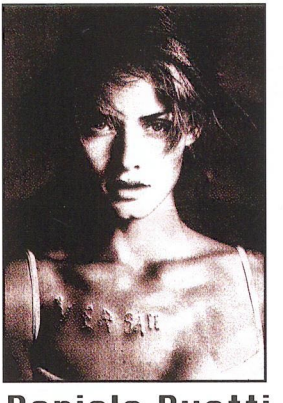
Daniela Gorgens

Ze is niet alleen de teamgenote van Fred Leemans, maar interpreteert de omgeving ook nog eens op onafhankelijke wijze. Roodkapje revisited in het Modemuseum. De Duitse zet iedereen de muts op die hem of haar past en geeft ons elke denkbare rol in ons bekende verhalen en sprookjes.



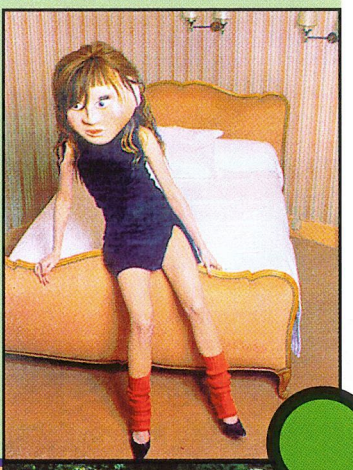
Nathan Ceizler

De architectuur is pas een verrijking als zij de taal spreekt van haar functie. Deze uitspraak komt niet van een postmoderne architect, maar van de oervarder van het moderne bouwen Ludwig Mies van der Rohe. Dat is andere koek dan Less is More.
De Duitse kunstenaar Nathan Ceizler verkent de grenzen van die taal en ontdekt voor u de symbiose tussen design en architectuur.



Daniele Buetti

Jean-Pierre Khazem



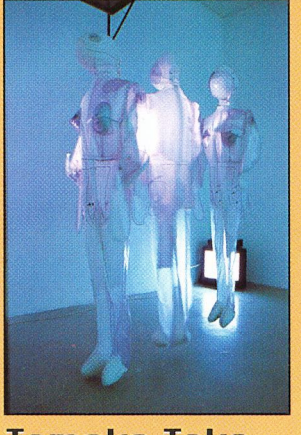
Hij is de meest eigentijdse modefotograaf die er rondloopt. Zijn beelden zijn de ideale weerslag van de hedendaagse beeldcultuur.
Hij is een hype, hij is cult en hij zal niet meer weg te denken zijn uit de geschiedenis van de modefotografie.

Wie de trends op fotografiegebied volgt kent hem, wie ze wil begrijpen moet hem zien.

Ferdi



Een leven is te vullen en geeft zin als het ook nog een identiteit heeft.
Dat typeert het werk van de in 1969 overleden Nederlandse kunstenares.
Organisch en sensueel is haar werk, speels en kleurrijk. En door zich niet te schamen voor haar vrouwelijkheid is er nog een reden te meer om haar in één adem te noemen met bijvoorbeeld Louise Bourgeois.



Tomoko Take

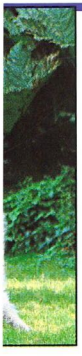
De Japanse kunstenares kwam naar Nederland om een plek te vinden waar ze zich thuis voelde. Ze ontdekte de verschillen in taal en cultuur.
Haar video's en installaties getuigen van die ervaring en ze hield het op een metafoor : Dutch Wife. Geschiedenissen langs de oorsprong en verdere betekenissen van deze twee woorden in Japan.
Courtisane of hoofdkussen.
Weinig flatteus voor iets wat voor ons gewoon Nederlandse vrouw is, maar veelbetekenend voor de speurtocht van de Japanse kunstenares in het verleden, heden en toekomst van haar familie, haar land, haar cultuur. En de onze.

Kunst
in en rond de stad



Karen Oldenburg
Hugo Duchateau
Groep Labo
Dalemans Bros
Judith Samen
Francq Volders
Mark Milissen
Choi Jeong Hwa
Nobert Fiddelers
Fred Leemans
Irène Judong
Jan Carlier
Lin May Saeed





Ferdi

itijdse modefoto-
ot. Zijn beelden
ig van de heden-

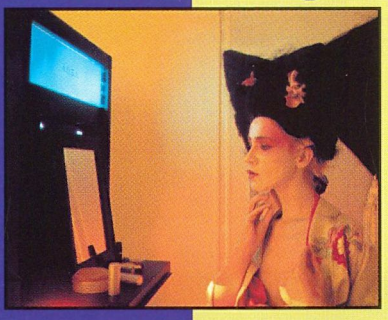
s cult en hij zal
ıken zijn uit de
modefotografie.

tografiegebied volgt
l begrijpen moet

eit heeft.
kunstenares.
oor zich niet te
r om haar in

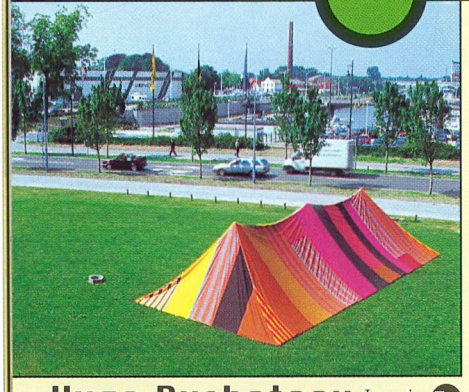
ares kwam naar
olek te vinden waar
Ze ontdekte de ver-
altuur.
allaties getuigen van
ield het op een
Vife. Geschiedenissen
en verdere betekenis-
oorden in Japan.
lkussen.
iets wat voor ons
e vrouw is, maar
r de speurtocht van
ures in het verleden,
van haar familie, haar
En de onze.

Karen Oldenburg



Geisha's zijn meer dan vertroeteldames. Zij celebreren hun gedienstigheid tot in de perfectie.
De Duitse kunstenares celebreert in haar performances en video's gedienstigheid in een heel andere dimensie, in een heel andere context. Voyeurisme binnenste buiten. Zij tast niet alleen haar grenzen af, maar ook die van de toeschouwer die een innerlijke dwang voelt deel te nemen. Lonkende dame in de vitrine, of nieuwsgierigheidsbevrediging zoekende passant? Daartussenin ligt een hele wereld om te onderzoeken.

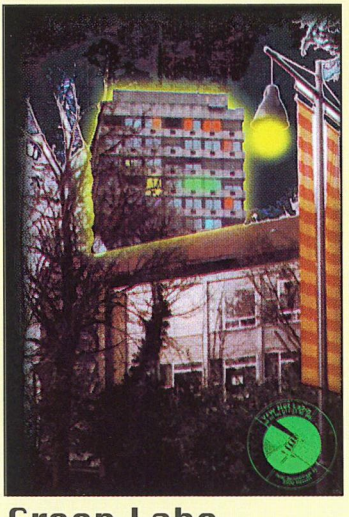
Locatie 7d : binnenstad Botermarkt/Zuivelmarkt zie groene signalisatiebamboestok.



Hugo Duchateau

Samenhangen aanbrengen, contextualiteit, is een moeilijke opgave waar niet iedere kunstenaar goed mee uit de voeten kan. Zo wel Hugo Duchateau. Gewoon door functies te vervreemden, zoals de tapijtboot op het dak van het museum die als het ware de lucht in glijdt. Of in de gesloten tent waarin verborgen voor het passerende oog de culturele integratie wordt voltooid.
Niets voor bekrompen geesten.

Locatie 5a : ring-omgeving Holiday Inn Thonissenlaan
Locatie 7e : dak Begijnhof Museum.



Groep Labo

Binnen de ring leeft de Middeleeuwse stratenstructuur. De huizen zijn, op een enkele uitzondering na, van recentere datum. Er zijn er die, als er een soort doodstraf wegens slechte architectuur zou bestaan, op een paar verantwoordelijken voor de twee-torenwijk die straf willen toepassen. Anderen spreken van een teken van de tijd, dus waarom niet. Ruimte voor dialoog dus en dat is wat Het Labo wil bereiken.
In ieder geval met een kijk op de twee torens, die een gedaantewisseling zullen ondergaan.

Locatie 5c : 4 opstellingen op de ring Guffenslaan, Leopoldplein en de Schiervellaan.
Locatie 6a : unieke lichtinstallatie vanaf 22uur in een van de twee torens op het TT-plein.

r dan vertroetel-
eren hun gedien-
perfectie.
enares celebreert in
s en video's
een heel andere
heel andere con-
binnenste buiten.
n haar grenzen af,
de toeschouwer
dwang voelt deel
nde dame in de
gierigheidsbevre-
passant?
een hele wereld
en.

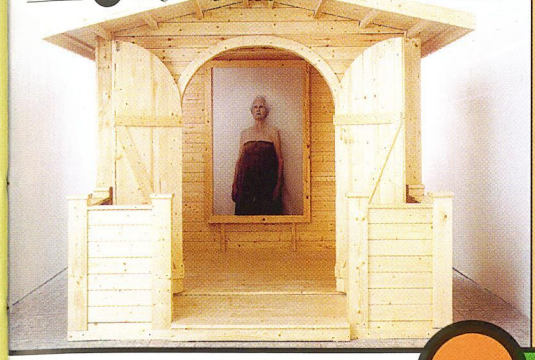
otermarkt/Zuivelmarkt
gnalisatiebamboestok.

anbrengen, con-
en moeilijke opga-
lere kunstenaar
e voeten kan. Zo
nateau. Gewoon
vervreemden,
oot op het dak van
e als het ware de
Of in de gesloten
oorgen voor het
de culturele inte-
ltooid.
ompen geesten.
liday Inn Thonissenlaan
seum.

e Middeleeuwse
uizen zijn, op een
a, van recentere
als er een soort
nte architectuur
aar verantwoorde-
renwijk die straf
eren spreken van
dus waarom niet.
lus en dat is wat
.
kijk op de twee
tewisseling zullen

n op de ring Guffenslaan,
en de Schiervellaan.
stallatie vanaf 22uur
ens op het TT-plein.

Locatie 3b : ring - omgeving gevangenis Martelarenlaan.
Locatie 5b : ring - omgeving politiekantoor Thonissenlaan.

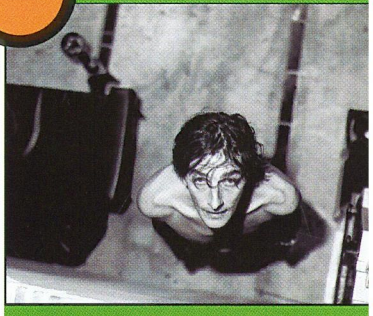


Judith Samen

Het paradijs is op aarde en is vast te leggen. Onvermijdelijk. Dat vindt ook de Duitse Judith Samen. Maar of dat paradijs nou altijd even stabiel is, is maar de vraag, want het kan overal mee naar toe worden genomen. Op de ring staan houten schuilhuisjes, of tuinhuisjes met daarin de motieven die Samen heeft vastgelegd als 'Andachtsbilder'.

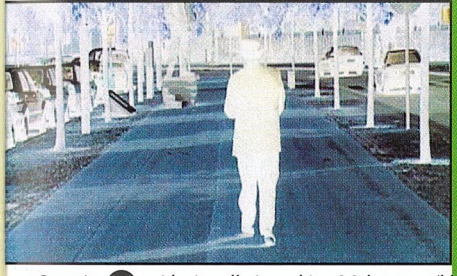
De Ring als Champs Elysées, de Eeuwige Jachtvelden. Symbolischer en onthullender kan het niet. En wel letterlijk. Mark Milissen heeft de aanwonenden van hun stoffelijke omhulsel ontdaan en laat ze met alle eer en respect aan de Grote Manitou, die ze naar goed indiaans gebruik kan komen halen.

Locatie 5f : ring - omgeving Clarissen Guffenslaan
Locatie 7g : Boekhandel recht over Begijnhof



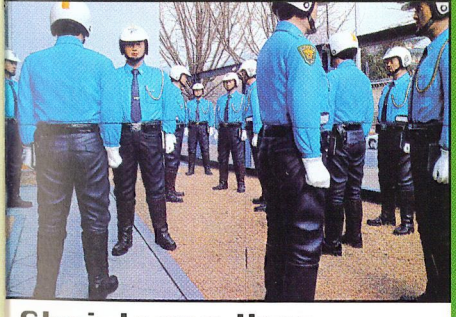
Mark Milissen

Dalemans Bros



Cinema paradiso is voor het Belgische duo geen schijnbeeld. Hun werk is een ode aan zowel het gefilmde onderwerp als het subject, de cinematografie. Dus ook hun werk over de ring. In de Ban van de Ring is voor hen het transportmiddel om te laten zien wat het levende lichtbeeld vermag. Film als stijlvolle vereringskunst.

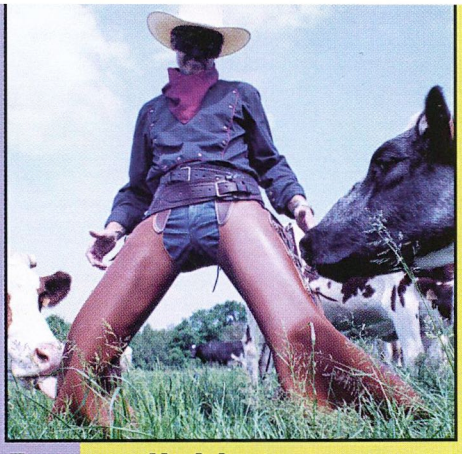
Locatie 4a : videoinstallatie parking Molenpoort/kleurkapper/Groene Hendricks



De idee van de natuur is bij de stedelijke mens niet alleen een aanleiding om er op uit te gaan en te genieten van al wat er (nog) bloeit en groeit in een allang niet meer ongeschonden wereld op het land. het is ook een krachtige drijfveer om de symbolen van die nauur opnieuw te scheppen in de eigen omgeving. synthetisch maken. Kritisch nadenken over sprookjes en andere verleidingen is niet overbodig. Zelfs de lekkerste en kleurrijkste snoepjes kunnen giftig zijn. Schijn bedriegt.

Locatie : deze installatie wordt om de 3 dagen verplaatst, u kan ze vinden ergens in de binnenstad.

Choi Jeong Hwa



Niet naar het Zuiden, zoals Gilles Deleuze het ziet, maar naar het Westen waar Baudrillard heerst, want de kunstenaar is een cowboy, de cultuur die de natuur probeert te overheersen.
In zijn performance laat Volders niets aan overtuigingskracht onbenut om ook van Hasselt een Western te maken zonder maar enig moment te twijfelen aan de werkelijkheid. Buffalo Bill in Hasselt West.

Francq Volders

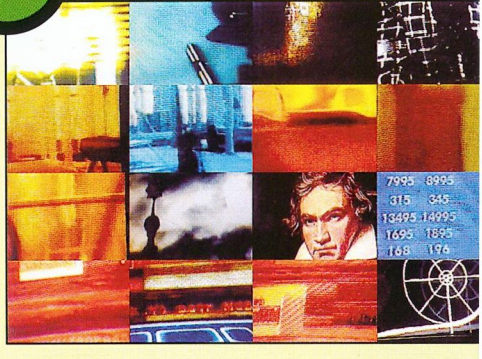
Locatie 3a : gevel Bibliotheek Badderijstraat.



De eerste vraag is deze van een kind. De tweede, een gewichtige, zoals alleen volwassenen die altijd opnieuw herhalen. Maar een kindervraag is puur filosofie. Zelfs binnen de ring, binnen het brein van de wereld, het religieuze middelpunt, de kathedraal, een plek van bezinning : 'Is het nog ver ?' In deze intieme ruimte, getuigen een hoofd, een hand van hoofdhaar, van deze ultieme queeste.
It's all in the mind.

Irène Judong

Locatie 7b : 15 kunstwerken binnenin kathedraal Vismarkt/Fruitmarkt



Locatie : alle vlaggen op/en rond de ring.

In de Ban van de Ring is een feest. En waar gefeest wordt, wordt gevlagd en de vlaggen van de Nederlander Norbert Fiddelers vormen de band van alle werken en activiteiten. Vlaggen die zeggen '... and the price is right, the cost of one admission is your mind.'

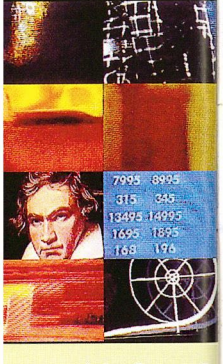
Nobert Fiddelers

het Zuiden, zoals
leuze het ziet, maar
Westen waar
'd heerst, want de
ır is een cowboy, de
ie de natuur
:e overheersen.
rformance laat
iets aan overtui-
ht onbenut om ook
elt een Western te
nder maar enig
te twijfelen aan de
heid. Buffalo Bill in
Vest.

adderijstraat.

vraag is deze van een
tweede, een gewich-
alleen volwassenen
opnieuw herhalen.
kindervraag is puur
Zelfs binnen de ring,
:t brein van de
:t religieuze middel-
kathedraal, een plek
ning : 'Is het nog
leze intieme ruimte,
:en hoofd, een hand
lhaar, van deze ultie-
:e.
:he mind.

twerken binnenin
l Vismarkt/Fruitmarkt

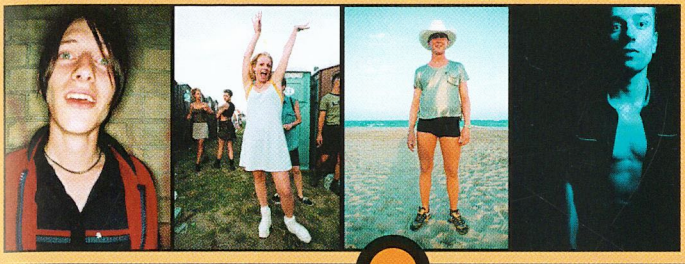


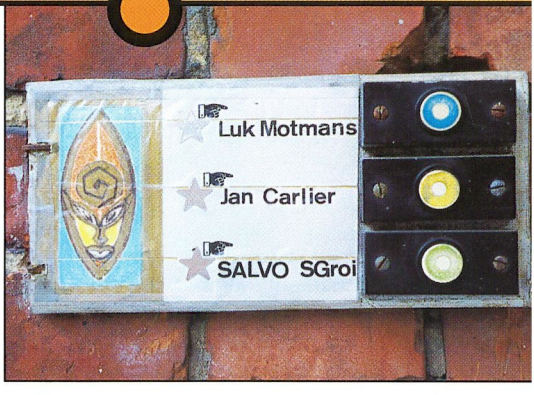
Nobert Fiddelers

Modern leven heette ooit, in de jaren '20, "de geest van de nieuwe tijd". De tijden zijn echter altijd nieuw, dus is er geen modern leven. Frederik Leemans is een exponent van de tijdgeest, maar zijn foto's zijn meer dan alleen registraties van nachtleven. Het zijn de fragmenten van indrukken die wij meenemen op ons pad van nieuwe ontdekkingen.

Fred Leemans

Locatie : diverse affiches op en rond de ring + binnenstad





Jan Carlier

Locatie 5e : installatie op balkon + huisgevel Guffenslaan 64.

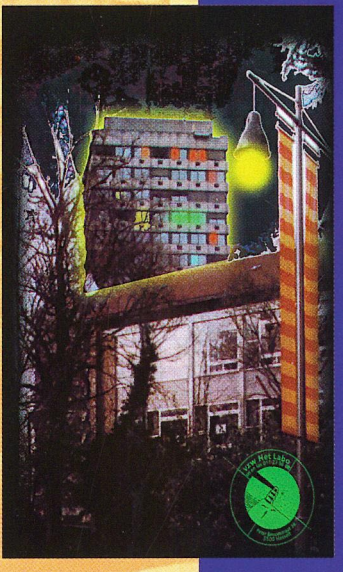


◀ Gruwelijke monsters schuilen overal. Wie kent niet de Grizzly in het natuurhistorisch museum?
Of het koekjesbeest uit Sesamstraat. De Koreaanse Lin May Saeed haalt het allemaal uit zijn voorgekauwde verband. Tijdens de speurtocht binnen de ring kunt u hem begapen, zonder vrees te hebben.

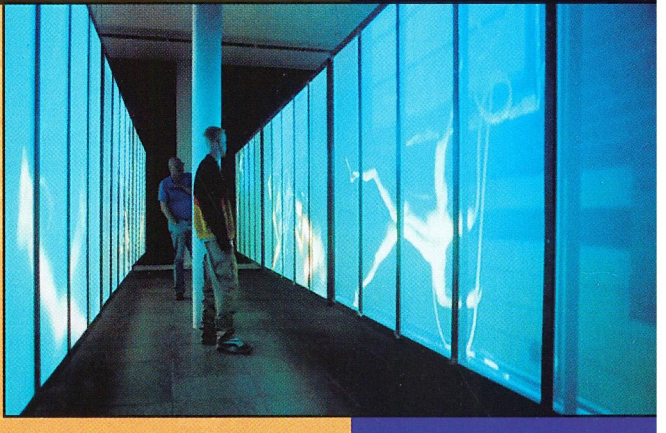
Locatie 7a : Huis CORS WAREM Maastrichterstr. installatie vanop straat zichtbaar vanuit de 3 ramen (vlakbij Nippon Center) .

Lin May Saeed

Flanders Nippon Center

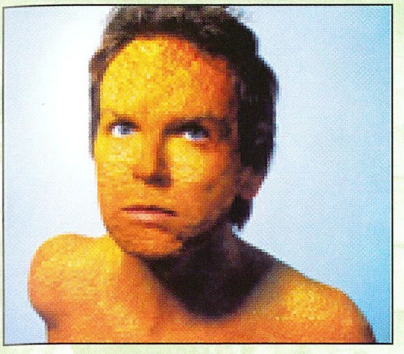


Gligorov
Keunen & Missiris
De Filmfabriek
Chiko & Toko project
Raymond Minnen
Patrick Reuvis



De Filmfabriek

Robert Gligorov



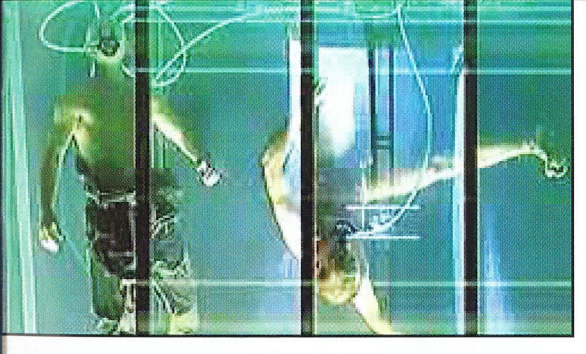
Verbazing en verrassing. De fantasie tarten met meest eenvoudige middelen : de video maakt het mogelijk, zelfs in zijn meest elementaire vorm en zonder de digitale trucendoos open te trekken. Het spel van de mens en zijn mogelijkheden om te verrassen en te verbazen. Bekijk een video van Gligorov en verwonder. De ergenissen over wat er buiten het beeld, op straat, in de wereld, wordt er dragelijker door.

Chiko & Toko project

Didactische analyse van een cultuur. Dat is het project van de twee Japanse kunstenaressen. Schoolkinderen krijgen uitgebreid gelegenheid volledig geïnspireerd te raken en hun ideeën uit te werken aan de hand van de romantische sf-avonturen van Chico & Toko, twee Japanse stripfiguren. Inclusief merchandising en presentatie van de door kinderen gemaakte werken. Vergeet achteraf vooral niet te applaudiseren, want u klapt dan ook voor de bekrompenheid van de volwassenenwereld.
En dat lucht op!

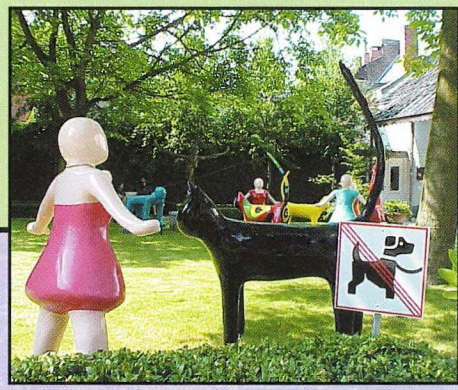




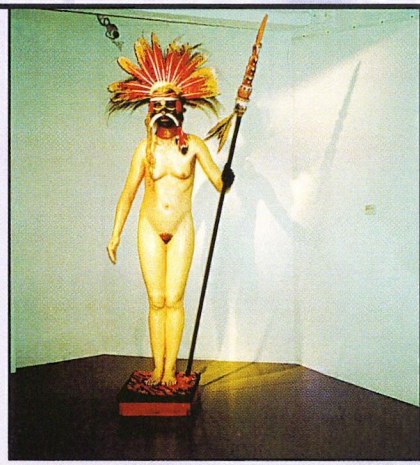


Groots en meeslepend zonder bombastisch te worden. Dat is het werk van de Amerikaanse balletvernieuwer William Forsythe. Sommige van zijn choreografieën zouden echter aan waarde en zeggingskracht inboeten, als daar niet de beelden van de Filmfabriek waren. Dat is meer dan decor.
Zelfs autonoom staat het werk van de Filmfabriek als een rots in de branding.

Keunen & Missiris



Beelden zijn objecten die niet alleen een plaats verdienen om gezien te worden, maar ook gebruikt.
Het in Frankrijk wonende Belgische duo slijpt en schaaft al geruime tijd aan figuren die ons voor het gemak dienen, maar ons gelijktijdig laten beseffen hoe arrogant wij onze waarneming negeren.



Raymond Minnen

Het zijn eigenlijk een soort totems van onze tijd.
Verafgoden van beelden is niet alleen een traditionele religieuze beleving, maar in deze tijd ook vooral van de gesimuleerde wereld een must om ze in hun ware proporties te zien.
Van stripfiguren tot gebruiksvoorwerpen, er is altijd een context te vinden en de Belgische kunstenaar is daar een grote meester in.

ijn objecten die niet
plaats verdienen
te worden, maar
iikt.
ankrijk wonende
duo slijpt en
geruime tijd aan
e ons voor het
enen, maar ons
g laten beseffen hoe
wij onze waarne-
eren.

enlijk een soort
onze tijd.
van beelden is niet
aditionele religieu-
maar in deze tijd
an de gesimuleerde
nust om ze in hun
ties te zien.
uren tot gebruiks-
er is altijd een
nden en de
nstenaar is daar
eester in.

Provinciale Bibliotheek Limburg

Chiko & Toko project







Martelarenlaan 17,
Hasselt, tel. 011/29 59 00

open: maandag t.e.m. vrijdag van 10-19 u.
zaterdag van 10-16 u./zon- en feestdagen gesloten

de Stad Hasselt

en de Provincie Limburg

Gemeentekrediet

de Lijn

De Morgen

Knack

TV Limburg

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Ambassade Verenigde Staten
Australian Embassy - Cultural Affairs
Euregio

De Boer Tenten
N.V. Cordeel
N.V. Dusartpark
N.V. Moeskops Bouwbedrijf
Deckx Alg. Ond. N.V.
N.V. Kumpen
Betonac
N.V. Libost-Groep
Van Broekhoven's Alg. Ond. N.V.
Flanders Nippon Center
Interelectra
O.T.A. nv
Mercator-Noordstar
Coca-Cola Enterprises Belgium bvba
Noordstarfonds
Aveve-Tuincentra
Boermans Glas
Wijnmakelaarsunie

provinciaal centrum voor beeldende kunsten

Info: tel. +32 (0)11 29 59 92 (93)•fax +32 (0)11 29 59 94
pcbk@limburg.be
http://www.limburg.be/begijnhof

een productie van de stad Hasselt en de Provincie Limburg

gastcurator: Annemie Van Laethem